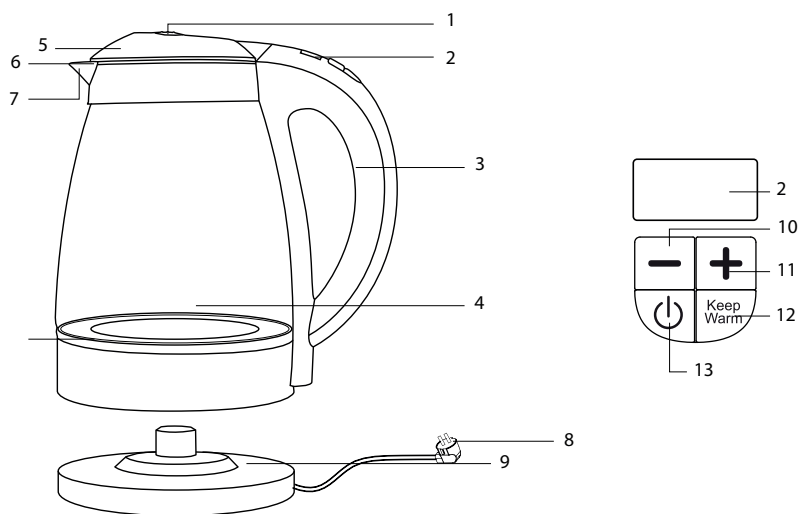




|                      |    |
|----------------------|----|
| Gebruiksaanwijzing   | NL |
| Instructions         | EN |
| Mode d'emploi        | FR |
| Gebrauchsanleitung   | DE |
| Instrucciones de uso | ES |



**23.0007.00.00 Classic Glass Water Kettle Deluxe 1.7L**





|                                           |    |    |
|-------------------------------------------|----|----|
| Gebruiksaanwijzing                        | NL | 5  |
| Bourgini service en garantie              | NL | 8  |
| Instructions                              | EN | 9  |
| Bourgini service and warranty             | EN | 12 |
| Mode d'emploi                             | FR | 13 |
| Service après-vente et garantie Bourgini  | FR | 16 |
| Gebrauchsanleitung                        | DE | 17 |
| Bourgini Kundenservice und Garantie       | DE | 21 |
| Instrucciones de uso                      | ES | 22 |
| Servicio postventa y garantía de Bourgini | ES | 25 |



## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- ★ Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt, gereinigd en onderhouden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- ★ Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuiglijke, mentale of motorische handicap en door personen zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over

hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken is en indien ze de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat en de toebehoren uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de toebehoren niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker door de leverancier of een erkend service-centrum vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorzieningen die water bevatten zoals badkuipen, douches en wastafels.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, haal dan zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat nooit uit water of andere vloeistoffen, voordat de stekker uit het stopcontact gehaald is. Een apparaat dat in water of andere vloeistoffen terecht is gekomen kunt u niet meer gebruiken.
- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit voor extra bescherming het apparaat aan op een groep die beveiligd is door een aardlekschakelaar met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer en een eventueel verlengsnoer altijd volledig af. Zorg dat het netsnoer en een eventueel verlengsnoer niet over de rand van een werkblad hangen, dat deze niet per ongeluk verstrengeld kunnen raken en dat niemand er over kan struikelen.

- Trek niet aan netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Houd het apparaat Uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren.
- Motor apparaten: pas op voor scherpe en/of bewegende delen. Houd uw handen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud uit de buurt van de bewegende delen.
- Verwarmingsapparaten: wacht totdat het apparaat is afgekoeld voordat u de behuizing en de onderdelen van het apparaat aanraakt.

Wees extra voorzichtig tijdens reiniging en onderhoud.

### TOEPASSING

- Met de waterkoker kan alleen water worden gekookt, het apparaat is ongeschikt voor het koken van andere vloeistoffen.
- Gebruik uitsluitend kraanwater en bij voorkeur gedestilleerd water voor een optimale smaak en om de vorming van kalkaanslag in de kan zoveel mogelijk te voorkomen. Gebruik nooit water met koolzuur!

### KENMERKEN

De waterkoker heeft de volgende kenmerken:

1. Dekselknop
2. LED-display
3. Handgreep
4. Waterkoker
5. Deksel
6. Uitneembaar filter
7. Druppelvrije tuit
8. Netsnoer
9. Basis
10. Temperatuur verlagen
11. Temperatuur verhogen
12. Warmhoudknop
13. Aan-/Uitknop

### PLAATS VAN HET APPARAAT

- Plaats het apparaat op een stabiel, vlak en spatvrij oppervlak dat bestand is tegen hitte.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat de waterkoker niet in contact kan komen met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

### AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- **Het deksel van het apparaat moet zorgvuldig gesloten worden tijdens gebruik. Als het deksel niet goed sluit, wordt de waterkoker niet automatisch uitgeschakeld! Controleer of het verwijderbare filter correct in de waterkoker is geplaatst. Zie "Filter verwijderen en plaatsen" voor instructies. Laat het filter niet weg, want dan wordt de waterkoker niet automatisch uitgeschakeld!**
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te vermijden.
- Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde basis.
- Haal het apparaat nooit van de basis als het ingeschakeld is.
- Wanneer de waterkoker wordt verwarmd terwijl er geen water in zit, schakelt het interne beveiligingsmechanisme de waterkoker automatisch uit.
- Als de waterkoker in gebruik is, dan mag deze niet worden verplaatst.
- Let er voor dat u het apparaat inschakelt op dat het waterniveau zich altijd tussen de minimum- en maximumaanduiding op de waterniveau-indicator bevindt. Als u er meer water in doet, dan zal de waterkoker overkoken. Heet water spuit dan mogelijk met kracht over de rand heen.

### EERSTE GEBRUIK

Maak de binnenkant van de waterkoker voor het eerste gebruik eerst goed schoon. Volg de onderstaande stappen voor gebruik van de waterkoker:

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer of het product in goede staat verkeert.
- Veeg de binnenkant van de waterkoker met een vochtige doek schoon; let erop dat de

elektrische onderdelen aan de buitenkant van de waterkoker niet nat worden. Indien uw hand niet in de waterkoker past, schudt u warm water met zeep door de waterkoker terwijl het deksel gesloten is.

- Spoel de binnenkant van de waterkoker met water zorgvuldig schoon.
- Neem de buitenkant af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet nat worden, want het apparaat zou hierdoor beschadigd kunnen raken.
- Droog alle onderdelen goed af.
- Het verdient aanbeveling om eenmaal water in de waterkoker te koken voordat u deze gebruikt voor consumptiedoeleinden. Kook een volle kan water volgens de instructies in "Water koken". Nadat het water heeft gekookt, giet u de waterkoker leeg en spoelt u deze nogmaals schoon. De waterkoker is nu klaar voor gebruik.

## WATER KOKEN

- Open het deksel en vul de waterkoker met water via het open deksel. Het waterniveau moet liggen tussen de markeringen "Min" en "Max" aan de binnenkant van de waterkoker.
- Sluit het deksel goed.
- Steek de stekker in een stopcontact en plaats de waterkoker op de basis. Er klinkt een signaal om aan te geven dat de waterkoker geplaatst is.
- Schakel de waterkoker aan door op de knop POWER  te drukken. Het blauwe lampje brandt en de waterkoker begint het water te verwarmen. Terwijl het water wordt verwarmd, geeft het LED-display de temperatuur aan.
- Zodra het water begint te koken klinken er drie signalen en stopt de waterkoker automatisch met verwarmen.

LET OP: Neem de waterkoker bij de handgreep van de basis. Raak het glasgedeelte niet aan; dit is namelijk heet.

Maak het deksel nooit open terwijl het water kookt.

- Nadat u het water hebt uitgeschonken, giet u de waterkoker helemaal leeg en haalt u de stekker uit het stopcontact.

## WARMHOUDTEMPERATUREN GEBRUIKEN

- Open het deksel en vul de waterkoker met water via het open deksel. Het waterniveau

moet liggen tussen de markeringen "Min" en "Max" aan de binnenkant van de waterkoker.

- Sluit het deksel goed.
- Steek de stekker in een stopcontact en plaats de waterkoker op de basis. Er klinkt een signaal om aan te geven dat de deze is geplaatst.
- Schakel de waterkoker aan door op de knop POWER  te drukken en druk dan op de knop Warm houden. Het blauwe lampje brandt en de waterkoker begint het water te verwarmen. Terwijl het water wordt verwarmd, geeft het LED-display de temperatuur aan.
- Met de knoppen + en - kunt u de temperatuur verhogen of verlagen.
- Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, gaat het blauwe lampje uit en stopt de waterkoker met verwarmen. Deze verwarmt het water nu en dan om de geselecteerde temperatuur te behouden.
- Neem de waterkoker bij de handgreep van de basis. Wanneer u de waterkoker van de basis tilt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.
- Nadat u het water hebt uitgeschonken, zorgt u ervoor dat de waterkoker en de basis droog zijn, voordat u deze weer op de basis zet.

Wanneer u de instelling voor Warm houden wilt blijven gebruiken, drukt u op de knop POWER  om de waterkoker aan te zetten.

Druk op de knop Warm houden en selecteer de gewenste temperatuur door op de knop + of - te drukken. De waterkoker houdt de ingestelde warmhoudtemperatuur vast gedurende 4 uur en binnen +/- 2 graden.

Daarna schakelt de ketel uit om energie te besparen.

Nadat u het water hebt uitgeschonken, giet u de waterkoker helemaal leeg en haalt u de stekker uit het stopcontact.

## FILTER VERWIJDEREN EN PLAATSEN

- Verwijder het filter niet voordat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Open het deksel.
- Pak het filter beet en trek het omhoog. Het filter moet eenvoudig naar buiten komen.
- Maak het filter schoon, spoel het af en plaats het weer terug.
- Open het deksel.
- Houd het filter bij het lipje vast en schuif het filter in de sleuven van de tuit totdat het filter goed op zijn plaats zit.



- Wanneer het filter weer op zijn plek zit, is de waterkoker klaar voor gebruik.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Maak de buitenzijde van de waterkoker schoon met een zachte, vochtige doek.
- Daarna grondig drogen met een droge doek.
- Maak de basis schoon met een schone, droge doek.

## ONTKALKEN

Wanneer ontkalken

- Na elke 25 keer gebruik moet de waterkoker worden ontkalkt.
- Schade veroorzaakt door het niet regelmatig ontkalken van het apparaat wordt niet gedekt door de garantie.

Ontkalkingsmiddel

- Ontkalk uitsluitend met een geschikt ontkalkingsmiddel. Dit staat op de verpakking van het ontkalkingsmiddel aangegeven. Geschikte ontkalkingsmiddelen zijn verkrijgbaar in o.a. de supermarkt en huishoudzaken.
- De leverancier is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ontkalkingsmiddelen.
- Gebruik geen azijn of azijnconcentraat of citroenzuur voor het ontkalken.

Procedure ontkalken

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Vul de waterkoker met geschikt ontkalkingsmiddel en laat het middel inwerken.
- Spoel de waterkoker grondig met schoon water.
- Volg de aanwijzingen op de verpakking van het ontkalkingsmiddel.

## AFVALVERWIJDERING

Elektrische apparaten, accessoires en hun verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze zoveel mogelijk worden hergebruikt. Gooi deze materialen dus niet bij het huisvuil. Alleen voor landen van de EU:



Volgens de Europese WEEE richtlijn 2002/96/EG voor afdanken van elektrische en elektronische oude apparaten moeten niet meer bruikbare apparaten apart worden ingezameld en op een milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

## BOURGINI SERVICE EN GARANTIE

Garantie wordt verleend gedurende 2 jaar vanaf de aankoop datum volgens de kassabon, welke tevens het garantiebewijs is. Voor garantie wendt u zich tot de winkelier. Geen garantie voor defecten welke het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ondeskundige demontage, schade door vallen, stoten e.d. en schade door niet tijdig ontkalken van apparaten welke met water worden gebruikt. Indien bij een bepaald product specifieke garantievoorwaarden worden vermeld, hebben deze prioriteit boven de algemene voorwaarden. De garantie is niet van toepassing op gevolgschade. Voor vragen over het gebruik van het product kunt u onze website raadplegen [www.bourgini.com](http://www.bourgini.com).

## DISCLAIMER

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.



## SAFETY INSTRUCTIONS

- ★ Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.
  - ★ This appliance may be used, cleaned and serviced by children older than 8 years of age provided they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance and the power cord away from children younger than 8. Children are not allowed to play with the appliance. Children should always be monitored to prevent them from playing with the appliance.
  - ★ The appliance may be used by persons with a physical, sensory, mental or motor disability and by persons without the necessary experience and knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or when they are given instructions on how to safely use the appliance and if understand the dangers that come with the use of the appliance.
- This appliance is only intended for normal household use.
  - Never leave the appliance unattended when in use.
  - Only use the appliance and accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and accessories for any other purposes than those described in the instructions.
  - Do not use the appliance when a part, accessory, the power cord or plug is damaged or defective. Only let the supplier or an acknowledged service centre replace a damaged or defective part, accessory, power cord or plug.
  - Do not use the appliance near facilities containing water, such as bath tubs, showers and wash basins.
  - Do not immerse the appliance in water or any other liquid. If this nevertheless happens, unplug the appliance from the wall socket as soon as possible. Never remove the appliance from water or other liquids before unplugging it from the wall socket. You can no longer use an appliance that has been immersed in water or other liquids.
  - Make sure that water cannot get into the connection points of the power cord nor the extension cord.
  - Always keep the power cord away from heat sources, oil and sharp edges.
  - Always check, before use, that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate of the appliance.
  - For extra safety, connect the appliance to a group protected by a residential current operated circuit breaker with a nominal operating current of max. 30 mA.
  - Never operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
  - Always unroll the power cord and extension cord (when applicable) fully. Make sure that the power cord and extension cord (when applicable) do not dangle over the edge of the worktop to prevent them from becoming entangled or somebody accidentally tripping over them.
  - Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
  - Always unplug the appliance when not in use.
  - Do not use the appliance outdoors. Place the appliance on a stable and level surface.
  - Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.

- Make sure your hands are dry before you touch the appliance.
- Unplug the appliance before assembling or disassembling it and before cleaning or servicing the unit.
- Engine driven appliances: beware of sharp and/or moving parts. Always keep your hands away from the moving parts when using, cleaning or servicing the appliance.
- Heating devices: wait until the appliance has cooled down before you touch the housing and parts of the unit.

Be extra careful during cleaning and servicing.

### APPLICATION

- The kettle may only be used to boil water. The appliance is not suitable for boiling other liquids.
- Use only tap water or use distilled water when possible for optimum taste and to minimize scale build-up in the kettle. Never use carbonated water!

### FEATURES

The kettle has the following features:

1. Lid button
2. LED display
3. Easy-Grip handle
4. Kettle body
5. Lid
6. Removable filter
7. Drip-free spout
8. Power cord
9. Power base
10. Decrease temperature
11. Increase temperature
12. Keep warm button
13. Power button

### PLACEMENT OF THE APPLIANCE

- Place the appliance on a stable, level and spatter-free heat-resistant surface.
- Make sure there is enough space around the appliance for the heat to escape and for sufficient ventilation.
- Do not cover the appliance.
- Make sure the kettle does not come into contact with flammable materials.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Make sure that children have no access to stored appliances.

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **The lid of the kettle must be closed during use. When the lid is not properly closed, the steam cut-off will not work! Check whether the removable filter has been correctly placed in the kettle. See "Removing and Inserting the Filter" for instructions on inserting the filter. Do not omit the filter. If you do, the steam cut-off system will not work.**
- Be careful with hot water and steam so as to avoid burns.
- Only use the base that came with the appliance.
- Never take the kettle off the base when it is switched on.
- Only switch the appliance on once the kettle is filled with sufficient tap water.
- Do not move the kettle when it is in use.
- If the kettle is heated with no water inside, the internal safety mechanism will automatically turn the kettle off.
- Make sure the water level is always between the minimum and maximum markings on the water level indicator before switching on the appliance. If you exceed the maximum water level, the kettle will boil over and hot water could be forcefully sprayed over the edge.

### FIRST USE

Before using for the first time, it is recommended to clean the interior of the kettle thoroughly. Please follow the procedures below before using the kettle:

- Remove all packing materials and make sure that the product has been received in good condition.
- Taking care to keep the electrical components on the exterior of the kettle dry, wipe the interior of the kettle with a damp cloth. If your hand does not fit inside the kettle, swish warm, soapy water around the interior of the kettle with the lid closed.
- Rinse out the inside of the kettle thoroughly with water.
- With a damp cloth, gently wipe off the exterior of the kettle. Do not wipe electrical components, as this may cause damage to the unit.
- Dry all parts completely.
- It is recommended to run your kettle through one boiling cycle before using it to consume beverages. Following the instructions in "Boiling Water", boil a full kettle of water. When water has boiled, pour it out and rinse the inside of the kettle once more. The kettle is now ready for use.

## BOILING WATER

- Open the lid and fill the kettle with water through the lid opening. The water level must be between the "Min" and "Max" levels marked inside the kettle.
- Close the lid, ensuring it locks into place.
- Plug the power cord into a wall outlet and place the kettle onto the power base. The kettle will beep once to indicate it is on.
- Press the POWER  button to turn the kettle on. The blue light will illuminate and the kettle will begin heating the water. As the water begins to heat, the LED display will show the temperature in real time.
- Once the water reaches the boil, the kettle will beep three times and automatically stop heating.

**ATTENTION:** Using the Easy-Grip Handle, lift the kettle off the power base to serve. Do not touch the glass body, as it will be hot.  
Never open the lid while water is boiling.

- When you have finished serving, pour out any remaining water and unplug the power cord.

## USING THE KEEP WARM TEMPERATURES

- Open the lid and fill the kettle with water through the lid opening. The water level must be between the "Min" and "Max" levels marked inside the kettle.
- Close the lid, ensuring it locks into place.
- Plug the power cord into a wall outlet and place the kettle onto the power base. The kettle will beep once to indicate it is on.
- Press the POWER  button to turn the kettle on and then press the Keep Warm button. The blue Light will illuminate and the kettle will begin heating the water. As the water begins to heat, the LED display will show the temperature in real time.
- Pressing the + or – buttons will increase or decrease the temperature.
- Once the desired temperature setting is reached, the blue Light will turn off and the kettle will stop heating. The kettle will reheat occasionally in order to maintain the selected temperature.
- Using the easy-grip handle, lift the kettle off the power base to serve. Do not touch the glass body, as it will be hot. Lifting the kettle off the power base will turn it off automatically.
- After pouring, make sure the bottom of the kettle and the power base are dry before placing the kettle back on the power base.

To continue using the Keep Warm setting, press the

POWER  button to turn the kettle on.

Press the Keep Warm button and select the desired temperature by pressing the + or – buttons. The kettle maintains the set temperature for 4 hours to within +/- 2 degrees.

After 4 hours, the kettle turns off to save energy.

When you have finished serving, pour out any remaining water and unplug the power cord.

## REMOVING AND INSERTING THE FILTER

- Do not attempt to remove the filter until the unit has cooled completely. Open the lid.
- Grasp the tab on the filter and pull upwards. The filter should slide out easily.
- Wash and rinse the filter, then replace.
- Open the lid.
- Grasping the filter by the tab, slide the filter into the slots on the inside of the spout until it sits securely into place.
- Once the filter is securely in place, the kettle will be ready for use.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and wait for it to cool down.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use any acidic or abrasive cleaning products to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Check the appliance for possible damage on a regular basis.
- Clean the exterior of the kettle with a soft, moist cloth. Then dry it thoroughly with a dry cloth.
- Clean the removable filter with soapy water and then rinse it under running water. Then dry it thoroughly with a dry cloth.
- Clean the base using a clean, dry cloth.

## DESCALING

When to descale?

- The kettle needs to be descaled after every 25 uses.
- Damage caused to the appliance through irregular descaling is not covered by the warranty.

Descaler

- Only use a suitable descaler to descale the kettle. This will be indicated on the packaging of the descaler. Suitable descalers are available in supermarkets and stores selling household items.



- The supplier is not responsible for damage caused by descalers.
- Do not use vinegar, vinegar concentrate or citric acid to descale the kettle.

#### Descaling procedure

- Unplug the appliance and wait for it to cool down.
- Fill the kettle with a suitable descaler and let the agent settle in.
- Thoroughly rinse the kettle with clean water.
- Follow the instructions on the descaler packaging.

### WASTE DISPOSAL

Electrical appliances, accessories and their packaging must be reused as much as possible in an environmentally sound manner. Do not dispose of these items together with your normal rubbish. Only for EU countries:



According to the European 2002/96/EG WEEE Guideline on the disposal of old electric and electronic appliances, the appliances that are no longer used must be collected and recycled in an environmentally sound manner.

### BOURGINI SERVICE AND WARRANTY

The warranty is valid for a period of 2 years from the date of purchase as stated on your purchase receipt, which also your proof of warranty. Please turn to your retailer to claim your warranty. The warranty shall not apply if the product is subjected to incorrect use,, improperly disassembled, damaged by falls, impacts or similar, or if damage is caused due to failure to descale in good time products that are manufactured for use with water. Should a certain product be provided with specific warranty terms and conditions, these shall receive priority over general terms and conditions. The warranty shall not apply to indirect damages. Should you have any questions regarding the use of the product, please consult our website at [www.bourgini.com](http://www.bourgini.com)

### DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ★ Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez le mode d'emploi.
- ★ Cet appareil peut être utilisé, nettoyé et entretenu par des enfants à partir de 8 ans sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Surveillez toujours les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- ★ L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur et par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil en toute sécurité

et qu'elles comprennent les dangers qui vont de pair avec son utilisation.

- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage ménager.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu. N'utilisez pas l'appareil et les accessoires pour un usage autre que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un de ses composants, un accessoire, le cordon ou la fiche sont endommagés ou défectueux. Faites remplacer un composant, accessoire, cordon ou fiche endommagés ou défectueux par le fournisseur ou un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'éléments contenant de l'eau tels que baignoires, douches et lavabos.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Ne sortez jamais l'appareil hors de l'eau ou autre liquide avant d'avoir débranché la fiche de la prise de courant. Vous ne pouvez plus utiliser un appareil qui est tombé dans l'eau ou un autre liquide.
- Évitez que l'eau ne puisse pénétrer dans les points de connexion du cordon et de la rallonge.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, de produits huileux et de rebords coupants.
- Avant emploi, vérifiez toujours que le voltage de votre domicile correspond au voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
- Pour une meilleure protection, branchez l'appareil sur un groupe protégé par un disjoncteur avec une tension nominale de 30 mA maximum.
- N'alimentez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.
- Déroulez toujours entièrement le cordon et éventuellement la rallonge. Veillez à ce que le cordon et éventuellement la rallonge ne pendent pas sur le rebord d'un plan de travail, qu'ils ne risquent pas de s'emmêler et que personne ne risque de se prendre les pieds dedans.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'un feu ou de flammes.
- Veillez à avoir les mains bien sèches lorsque vous touchez l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter l'appareil et avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Appareils motorisés : faites attention aux parties acérées et/ou mobiles. Pendant l'emploi, le nettoyage et l'entretien, ne touchez pas les parties mobiles.
- Appareils de chauffage : attendez que l'appareil ait refroidi avant de toucher le coffrage et les pièces.

Soyez particulièrement vigilant lors du nettoyage et de l'entretien.

## APPLICATION

- Cette bouilloire électrique sert uniquement à faire bouillir de l'eau et n'est pas conçue pour mettre à chauffer d'autres liquides.
- Utilisez uniquement de l'eau du robinet et utilisez de préférence de l'eau distillée qui donnera un meilleur goût et minimisera les dépôts de calcaire. N'utilisez jamais d'eau gazeuse !

## CARACTÉRISTIQUES

La bouilloire électrique a les caractéristiques suivantes :

1. Bouton du couvercle
2. Affichage LED
3. Poignée Easy-Grip
4. Corps de la bouilloire
5. Couvercle
6. Filtre amovible
7. Bec verseur anti-goutte
8. Cordon d'alimentation
9. Support électrique
10. Diminuer la température
11. Augmenter la température
12. Bouton Keep Warm (maintenir chaud)
13. Bouton Power (MARCHE/ARRÊT)

## OÙ DISPOSER L'APPAREIL

- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et protégée des éclaboussures, qui résiste à la chaleur.

- Il doit y avoir assez de place autour de l'appareil pour permettre à la chaleur de s'échapper et pour assurer une bonne ventilation.
- Ne pas recouvrir l'appareil.
- Veillez à ce que la bouilloire électrique ne rentre pas en contact avec une matière inflammable.
- Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.
- Veillez à ce que les enfants n'aient pas accès aux appareils rangés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- **Le couvercle de l'appareil doit être soigneusement fermé lorsqu'il est mis en marche. Si le couvercle ne ferme pas bien, l'évacuation de la vapeur ne se fait pas correctement ! Assurez-vous que le filtre amovible est correctement positionné dans la bouilloire électrique. Voir « Retirer et insérer le filtre » pour les instructions relatives à l'installation du filtre. Le filtre doit être placé à l'intérieur pour que la vapeur puisse être expulsée.**
- Soyez prudent avec l'eau bouillante et la vapeur pour éviter tout risque de brûlure.
- Utilisez uniquement le socle fourni avec la bouilloire.
- Ne retirez jamais la bouilloire de son socle quand elle est allumée.
- Allumez uniquement la bouilloire lorsque l'appareil contient suffisamment d'eau du robinet.
- Il ne faut pas déplacer la bouilloire électrique lorsqu'elle est mise en marche.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que le niveau d'eau se situe toujours entre la marque du minimum et du maximum. Si vous mettez trop d'eau, la bouilloire débordera. De l'eau brûlante risque alors d'être projetée à l'extérieur de la bouilloire.

## PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, il est recommandé de nettoyer à fond l'intérieur de la bouilloire. Veuillez suivre les procédures ci-dessous avant de l'utiliser :

- Retirez tous les éléments de l'emballage et assurez-vous que le produit est en bon état.
- En prenant soin de ne pas mouiller les composants électriques à l'extérieur de la bouilloire, essuyez l'intérieur à l'aide

d'un chiffon humide. Si votre main ne rentre pas dans la bouilloire, faites circuler de l'eau chaude savonneuse sur la paroi interne, fermez le couvercle de la bouilloire et secouez cette dernière.

- Rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire à l'eau claire.
- Essuyez doucement l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide. N'essuyez pas les composants électriques pour ne pas endommager l'appareil.
- Séchez complètement tous les éléments.
- Il est recommandé de faire bouillir de l'eau pendant un cycle complet avant d'utiliser la bouilloire pour préparer des boissons. Par conséquent, en suivant les instructions de la section « Faire bouillir de l'eau », faites bouillir l'eau d'une bouilloire pleine. Lorsque l'eau bout, jetez-la et rincez de nouveau la paroi interne à l'eau claire/ La bouilloire est maintenant prête à l'emploi.

### FAIRE BOUILLIR DE L'EAU

- Ouvrez le couvercle et remplissez la bouilloire d'eau par l'ouverture ainsi dégagée. Le niveau d'eau doit se situer entre les marques « Min » et « Max » appliquées à l'intérieur de la bouilloire.
- Fermez le couvercle en veillant à ce qu'il soit bien en place.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale et placez la bouilloire sur le support électrique. La bouilloire émet un bip sonore pour signaler qu'elle est sous tension.
- Appuyez sur le bouton POWER  pour allumer la bouilloire. Le voyant bleu s'allume et la bouilloire commence à chauffer l'eau.
- Lorsque l'eau commence à chauffer, l'affichage LED indique la température en temps réel.
- Une fois que l'eau bout, la bouilloire émet 3 bips sonores et s'arrête automatiquement de chauffer.

**ATTENTION:** Retirez la bouilloire de son support électrique en la saisissant par sa poignée Easy-Grip et servez.

Ne touchez pas le corps en verre car il est chaud. N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'eau bout.

- Lorsque vous avez fini de servir, jetez l'eau qui reste et débranchez le cordon d'alimentation.

### UTILISER LES TEMPÉRATURES DE LA FONCTION « KEEP WARM »

- Ouvrez le couvercle et remplissez l'appareil d'eau par l'ouverture ainsi dégagée. Le niveau d'eau doit se situer entre les marques « Min » et « Max » appliquées à l'intérieur de la bouilloire.
- Fermez le couvercle en veillant à ce qu'il soit bien en place.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale et placez la bouilloire sur le support électrique. La bouilloire émet un bip sonore pour signaler qu'elle est sous tension.
- Appuyez sur le bouton POWER  pour mettre la bouilloire en marche puis sur le bouton « Keep Warm » (maintenir chaud). Le voyant bleu s'allume et la bouilloire commence à chauffer l'eau. Lorsque l'eau commence à chauffer, l'affichage LED indique la température en temps réel.
- Appuyez sur les boutons + ou - pour augmenter ou diminuer la température.
- Une fois la température désirée atteinte, le voyant bleu s'éteint et la bouilloire s'arrête de chauffer. La bouilloire rechauffera de temps à autre pour maintenir la température sélectionnée.
- Retirez la bouilloire de son support électrique en la saisissant par sa poignée Easy-Grip et servez.
- Ne touchez pas le corps en verre car il est chaud. La bouilloire s'éteint automatiquement lorsqu'elle est retirée du support électrique.
- Après avoir versé l'eau, assurez-vous que le fond de la bouilloire et le support électrique soient secs avant de reposer la bouilloire dessus.

Pour continuer d'utiliser le réglage « Keep Warm », appuyez sur le bouton POWER  pour allumer la bouilloire. Appuyez sur le bouton « Keep Warm » et sélectionnez la température souhaitée en pressant sur les boutons + ou -. La bouilloire électrique maintient la température programmée à + ou - 2 degrés de différence pendant 4 heures : après ce délai, elle s'éteint pour économiser l'énergie.

Lorsque vous avez fini de servir, jetez l'eau qui reste et débranchez le cordon d'alimentation.

### RETIRER ET INSÉRER LE FILTRE

- N'essayez pas de retirer le filtre tant que l'appareil n'a pas complètement refroidi.

- Ouvrez le couvercle.
- Attrapez la languette du filtre et tirez vers le haut. Le filtre doit glisser facilement.
- Lavez et rincez le filtre, puis replacez-le.
- Ouvrez le couvercle.
- En saisissant le filtre par sa languette, glissez-le dans les fentes sur l'intérieur du bec jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Une fois le filtre correctement installé, la bouilloire est prête à l'emploi.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que la bouilloire ait refroidi.
- Ne plongez jamais la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de nettoyants agressifs ni de produits à récurer pour nettoyer la bouilloire.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour nettoyer la bouilloire.
- Vérifiez régulièrement que la bouilloire n'est pas endommagée.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire à l'aide d'un chiffon doux et humide. Séchez-la ensuite soigneusement à l'aide d'un linge sec.
- Nettoyez le filtre amovible à l'eau savonneuse et rincez-le bien à l'eau courante. Séchez-le ensuite soigneusement à l'aide d'un linge sec.
- Nettoyez le socle à l'aide d'un linge propre et sec.

### DÉTARTRAGE

Quand détartrer

- La bouilloire électrique doit être détartrée toutes les 25 utilisations.
- Les dégâts dus au manque de détartrage régulier de la bouilloire ne sont pas couverts par la garantie.

Détartrant

- Détartrer uniquement à l'aide d'un détartrant prévu à cet effet. Vous trouverez toutes informations nécessaires sur l'emballage du détartrant. Les détartrants adéquats sont disponibles notamment dans les supermarchés et les magasins de produits ménagers.
- Le fournisseur n'est pas responsable des dégâts provoqués par un détartrant.
- N'utilisez pas de vinaigre ni de concentré de vinaigre ou d'acide citrique pour le détartrage.

### Procédure de détartrage

- Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que la bouilloire ait refroidi.
- Remplissez la bouilloire d'un détartrant approprié et laissez le produit agir.
- Rincez la bouilloire soigneusement à l'eau claire.
- Respectez le mode d'emploi indiqué sur l'emballage du détartrant.

### COLLECTE DES DÉCHETS

Les appareils et accessoires électriques ainsi que leurs emballages doivent autant que possible être recyclés en tenant compte de l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères. Uniquement pour les pays de l'UE :



Conformément à la directive européenne 2002/96/EG DEEE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, les appareils ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

### SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE BOURGINI

Le ticket de caisse fait office de bon de garantie et vous permet de bénéficier d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Pour la garantie, veuillez vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation et d'un démontage non effectué par un professionnel agréé. Vous ne pouvez bénéficier en outre de la garantie si vous faites tomber votre appareil ou si vous le cognez, et si vous ne détartrez pas à temps les appareils nécessitant l'utilisation d'eau. Les conditions de garantie spécifiques concernant un produit particulier prévalent sur les conditions de garantie générales. La garantie ne couvre pas les dommages indirects. Pour toute question relative à l'utilisation du produit, vous pouvez vous reporter sur notre site Web **www.bourgini.com**

### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.



## SICHERHEITSHINWEISE

- ★ Diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanleitung danach aufbewahren.
- ★ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt, gereinigt und gepflegt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder immer beaufsichtigen und darauf achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ★ Das Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen, mentalen oder motorischen Einschränkungen und von Personen ohne Vorkenntnisse und Erfahrungen benutzt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder sofern sie Anweisungen

zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die Gefahren, die von der Benutzung ausgehen, verstehen.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät und die Zubehörteile dürfen nur zweckgebunden benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät und die Zubehörteile niemals für andere als die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Bei Schäden an einem Element, einem Zubehörteil, am Netzkabel oder am Stecker darf das Gerät nicht benutzt werden. Beschädigte oder defekte Elemente, Zubehörteile, Netzkabel oder Stecker sollten nur vom Lieferanten oder von einem anerkannten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorrichtungen, die Wasser enthalten, wie Badewannen, Duschen oder Waschbecken.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie schnellstmöglich den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals aus dem Wasser oder aus anderen Flüssigkeiten herausnehmen, solange der Stecker noch in der Steckdose steckt. Ein Gerät, das ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten gefallen ist, können Sie nicht mehr benutzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Anschlusspunkte von Netzkabel und Verlängerungskabel gelangen kann.
- Das Netzkabel darf nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl oder scharfkantigen Gegenständen gelangen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Für eine zusätzliche Sicherung sollte das Gerät an eine Gruppe angeschlossen werden, die durch einen Erdschlusschalter mit einem Ansprechstrom von maximal 30 mA gesichert ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.

- Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel immer vollständig abwickeln. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen, sodass jemand sich darin verfangen oder darüber stolpern könnte.
- Nicht am Netzkabel ziehen, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen möchten.
- Den Stecker auch aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen stellen und von offenem Feuer fernhalten.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen anfassen.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammensetzen oder auseinandernehmen und wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen.
- Bei motorbetriebenen Geräten: Achten Sie auf scharfe und/oder bewegende Teile. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände bei der Benutzung, Reinigung und Pflege nicht zu nah an die bewegenden Teile kommen.
- Bei Geräten, die heiß werden: Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, ehe Sie das Gehäuse und die einzelnen Teile berühren.

Lassen Sie bei Reinigung und Pflege besondere Vorsicht walten.

## ANWENDUNG

- Mit dem Wasserkocher kann nur Wasser erhitzt werden. Das Gerät eignet sich nicht für das Kochen von anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser und, falls möglich, destilliertes Wasser. Damit erreichen Sie einen optimalen Geschmack und reduzieren Sie das Entstehen von Ablagerungen im Wasserkocher. Verwenden Sie niemals Wasser mit Kohlensäure!

## PRODUKTMERKMALE

Der Wasserkocher hat die folgenden Produktmerkmale:

1. Deckel-Entriegelungsknopf
2. LED-Anzeige
3. Handgriff
4. Wasserkocher

5. Deckel
6. Herausnehmbarer Filter
7. Tropfsicherer Ausguss
8. Stromkabel
9. Basisteil mit Stromanschluss
10. Temperatur reduzieren
11. Temperatur erhöhen
12. Warmhalteknopf
13. Einschaltknopf

## AUFSTELLORT DES GERÄTS

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und spritzfreie Oberfläche, welche hitzebeständig ist.
- Achten Sie darauf, dass sich rund um das Gerät genügend Freiraum befindet, damit die Wärme entweichen kann und die Belüftung ausreichend ist.
- Decken Sie das Gerät niemals ab.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserkocher nicht mit brennbarem Material in Berührung kommen kann.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keinen Zugang zu Orten haben, an denen die Geräte aufbewahrt werden.

## ERGÄNZENDE SICHERHEITSHINWEISE

- **Der Deckel des Wasserkochers muss während des Gebrauchs sorgfältig geschlossen sein. Wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist, funktioniert die Dampfstop-Automatik nicht! Kontrollieren Sie, ob der herausnehmbare Filter richtig eingesetzt wurde, vgl. unter „Entfernen und Einsetzen des Filters“. Den Filter auf keinen Fall weglassen, weil sich der Wasserkocher dann nicht automatisch abschaltet.**
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser und Dampf, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur die zum Gerät gehörende Basis.
- Nehmen Sie das Gerät niemals von der Basis ab, wenn es eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich ausreichend Leitungswasser darin befindet.
- Wenn der Wasserkocher in Gebrauch ist, darf er nicht versetzt werden.
- Wenn der Wasserkocher einmal ohne Wasser eingeschaltet wird, schaltet ein interner Sicherheitsmechanismus das Gerät automatisch aus.
- Bitte achten Sie vor dem Einschalten darauf,

dass sich der Wasserstand zwischen dem Minimum und dem Maximum auf der Wasserstandsanzeige befindet. Wenn Sie mehr Wasser einfüllen, wird das Wasser im Wasserkocher überkochen. Dann könnte kochendes Wasser heftig über den Rand hinausspritzen.

## ERSTGEBRAUCH

Wir empfehlen, den Wasserkocher von innen gründlich zu reinigen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte befolgen Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes nachfolgende Schritte:

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und prüfen Sie dabei, ob Sie das Produkt in gutem Zustand erhalten haben.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Bauteile außen am Wasserkocher nicht nass werden. Wischen Sie den Wasserkocher von innen mit einem feuchten Tuch aus. Wenn Ihre Hand nicht in den Wasserkocher passt, geben Sie warmes Wasser mit etwas Spülmittel in den Behälter, schließen Sie den Deckel und schwenken Sie den Behälter hin und her.
- Spülen Sie den Wasserkocher danach von innen gründlich mit klarem Wasser aus.
- Wischen Sie das Gerät von außen vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Wischen Sie dabei nicht über die elektrischen Bauteile, da dies zu Schäden an dem Gerät führen kann.
- Trocknen Sie das Gerät vollständig ab.
- Bevor Sie das mit dem Gerät gekochte Wasser für Lebensmittel verwenden, empfehlen wir, den Wasserkocher einmal mit Wasser zu füllen, es zu kochen und dann wegzuschütten. Folgen Sie den Anweisungen unter „Wasser kochen“ und kochen Sie einen vollen Wasserkocher mit Wasser. Wenn das Wasser zum Kochen gekommen ist, schütten Sie es weg und spülen Sie den Wasserkocher nochmals von innen aus. Das Gerät ist jetzt für den Gebrauch bereit.

## WASSER KOCHEN

- Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Der Füllstand des Wassers muss zwischen der „Min“- und der „Max“-Markierung im Inneren des Behälters liegen.
- Schließen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er einrastet.
- Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose und stellen Sie den Wasserkocher auf das

Basisteil. Es ertönt ein Tonsignal, wenn der Wasserkocher an ist.

- Drücken Sie den Einschaltknopf , um den Wasserkocher einzuschalten. Die blaue Lampe geht an und der Wasserkocher beginnt, das Wasser zu erhitzen. Wenn das Wasser heiß wird, zeigt die LED-Anzeige seine Temperatur in Echtzeit an.
- Sobald das Wasser zu kochen beginnt, ertönt das Tonsignal drei Mal und der Wasserkocher stoppt automatisch die Wärmezufuhr.

**ACHTUNG:** Fassen Sie den Wasserkocher am Handgriff, heben Sie ihn vom Basisteil und schenken Sie das Wasser aus. Fassen Sie den Glasbehälter nicht an, da er beim Kochen heiß geworden ist.

Öffnen Sie nie den Deckel, während das Wasser kocht.

- Wenn Sie das Ausschütten des Wassers beendet haben, schütten Sie das restliche Wasser weg und ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.

## NUTZUNG DER WARMHALTEFUNKTION

- Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Der Füllstand des Wassers muss zwischen der „Min“- und der „Max“-Markierung im Inneren des Behälters liegen.
- Schließen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er einrastet.
- Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose und stellen Sie den Wasserkocher auf das Basisteil. Es ertönt ein Tonsignal, wenn der Wasserkocher an ist.
- Drücken Sie den Einschaltknopf , um den Wasserkocher einzuschalten, und danach den Warmhalteknopf. Die blaue Lampe geht an und der Wasserkocher beginnt, das Wasser zu erhitzen. Wenn das Wasser heiß wird, zeigt die LED-Anzeige seine Temperatur in Echtzeit an.
- Mit den Tasten + bzw. - können Sie die Temperatur erhöhen bzw. reduzieren.
- Sobald die eingestellte Warmhaltetemperatur erreicht ist, geht die blaue Lampe aus und der Wasserkocher stoppt die weitere Wärmezufuhr. Der Wasserkocher schaltet sich von Zeit zu Zeit wieder ein, um die eingestellte Temperatur zu halten.
- Fassen Sie den Wasserkocher am Handgriff, heben Sie ihn vom Basisteil und schenken Sie das Wasser aus. Fassen Sie den Glasbehälter nicht an, da er beim Kochen heiß geworden ist. Wird der Wasserkocher vom Basisteil

- gehoben, schaltet er sich automatisch ab.
- Achten Sie nach dem Einschenken darauf, dass der Boden des Wasserkochers und das Basisteil trocken sind, bevor Sie den Wasserkocher wieder auf das Basisteil stellen.

Um das Warmhalten des Wassers fortzusetzen, drücken Sie einmal auf den Einschaltknopf  $\Phi$ , um den Wasserkocher einzuschalten. Drücken Sie den Warmhalteknopf und wählen Sie mit den Tasten + bzw. – die gewünschte Temperatur.

Der Wasserkocher hält die eingestellte Warmhaltetemperatur über einen Zeitraum von 4 Stunden und mit einer Toleranz von +/- 2 Grad. Danach schaltet sich das Gerät aus Energiespargründen aus.

Wenn Sie das Ausschenken des Wassers beendet haben, schütten Sie das restliche Wasser weg und ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.

## ENTFERNEN UND EINSETZEN DES FILTERS

- Versuchen Sie nicht, den Filter herauszunehmen, bevor sich das Gerät vollständig abgekühlt hat. Öffnen Sie den Deckel.
- Packen Sie den Filter an dem darauf angebrachten Griff und ziehen Sie ihn nach oben. Der Filter sollte leicht herauszunehmen sein.
- Waschen und spülen Sie den Filter und setzen Sie ihn wieder ein.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Halten Sie den Filter an dem Griff und schieben Sie den Filter in die Halterung im Inneren des Wasserkochers, bis er sicher und korrekt eingesetzt ist.
- Sobald der Filter wieder korrekt eingesetzt ist, kann das Gerät wieder benutzt werden.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Zur Reinigung des Geräts niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
- Zur Reinigung des Geräts niemals scharfe Gegenstände verwenden.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen.
- Die Außenseite des Wasserkochers können Sie mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

Danach mit einem trockenen Tuch gründlich abtrocknen.

- Den herausnehmbaren Filter mit etwas Spülwasser reinigen und danach unter fließendem Wasser gut abspülen.

Danach mit einem trockenen Tuch gründlich abtrocknen.

- Die Basis mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.

## ENTKALKEN

Wie oft entkalken?

- Nach jeweils 25 Anwendungen sollte der Wasserkocher entkalkt werden.
- Schäden, die aufgrund einer nicht regelmäßig durchgeführten Entkalkung des Geräts aufgetreten sind, fallen nicht unter die Garantie.

Entkalkungsmittel

- Entkalken Sie den Wasserkocher ausschließlich mit dazu geeigneten Entkalkungsmitteln. Die entsprechenden Hinweise finden Sie auf der Verpackung des Entkalkungsmittels. Geeignete Entkalkungsmittel sind in Supermärkten und

Drogerien erhältlich.

- Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Entkalkungsmittel verursacht wurden.
- Verwenden Sie niemals Essig, Essigessenz oder Zitronensäure zum Entkalken.

Vorgehensweise beim Entkalken

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit einem geeigneten Entkalkungsmittel und lassen Sie es einwirken.
- Spülen Sie den Wasserkocher gründlich mit sauberem Wasser aus.
- Die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkungsmittels befolgen.

## ENTSORGUNG

Elektrische Geräte, Zubehörteile und ihre Verpackungen müssen umweltschonend entsorgt und nach Möglichkeit wiederverwendet werden. Werfen Sie diese Materialien daher nicht in den Hausmüll. Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen WEEE- Richtlinie 2002/96/

EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen nicht mehr funktionsfähige Geräte separat eingesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

## **BOURGINI KUNDENSERVICE UND GARANTIE**

Die Garantie wird für die Dauer von zwei Jahren ab dem auf dem Kassenbon angegebenen Kaufdatum gewährt. Der Kassenbon gilt als Garantieschein. Sie können die Garantie bei dem Einzelhändler einlösen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch falsche Nutzung, unsachgemäßes Auseinandernehmen, Fallenlassen, Stöße u. Ä. entstanden sind sowie Schäden an Geräten, die mit Wasser benutzt werden, die durch zu spätes Entkalken entstehen. Sofern bei einem bestimmten Produkt besondere Garantiebestimmungen angegeben werden, gelten diese vor den Allgemeinen Garantiebestimmungen. Die Garantie gilt nicht für Folgeschäden. Bei Fragen zur Anwendung des Produkts besuchen Sie bitte unsere Website: **[www.bourgini.com](http://www.bourgini.com)**

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Änderungen vorbehalten; Produktspezifikationen können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ★ Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Conserve las instrucciones de uso.
- ★ El aparato puede ser utilizado, limpiado y cuidado por niños a partir de los 8 años siempre que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga siempre vigilados a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- ★ El aparato puede ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o por personas que no dispongan de la experiencia ni de los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si reciben

instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros inherentes al uso del mismo.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.
- No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato y los accesorios exclusivamente para el uso previsto. No utilice el aparato ni los accesorios para ninguna otra finalidad que las descritas en el manual.
- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, accesorios o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos. Si algún componente, accesorio o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos, deben ser sustituidos por el proveedor o por un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato debajo del agua o de otros líquidos. Si esto sucediera, desenchufe el aparato de la toma de corriente tan rápidamente como sea posible. No saque nunca el aparato del agua o de otros líquidos antes de haber desenchufado el aparato. Si el aparato ha estado sumergido en agua o en otros líquidos, no podrá volver a utilizarse.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los puntos de conexión del cable eléctrico y del cable alargador.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, del aceite y de bordes afilados.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Para una protección adicional, conecte el aparato a un grupo protegido por un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
- No haga funcionar el aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador. Asegúrese de que el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador no cuelguen

por encima del borde de una superficie de trabajo, para evitar que puedan engancharse accidentalmente y que alguien pueda tropezarse.

- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no se esté utilizando.
- No utilice el aparato en el exterior. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos están secas antes de tocar el aparato.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del montaje o el desmontaje del aparato y antes de realizar actividades de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Aparatos con motor: tenga cuidado con los componentes afilados o móviles. Mantenga las manos alejadas de los componentes móviles durante el uso, la limpieza y el mantenimiento.
- Aparatos calefactores: espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de tocar la carcasa y los componentes del aparato. Extrema la precaución durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

## APLICACIÓN

- Con este hervidor de agua solo se puede hervir agua. El aparato no es apto para hervir otros líquidos.
- Utilice exclusivamente agua del grifo y que sea posible, utilice agua destilada para conseguir un sabor óptimo y minimizar la formación de depósitos de cal dentro del hervidor. ¡No utilice nunca agua con gas!

## CARACTERÍSTICAS

El hervidor de agua tiene las siguientes características:

1. Botón de la tapa
2. Indicador LED
3. Mango ergonómico
4. Cuerpo del hervidor
5. Tapa
6. Filtro extraíble
7. Boquilla antigoteo
8. Cable de alimentación
9. Base de calentamiento
10. Disminución de la temperatura
11. Aumento de la temperatura

12. Botón de mantener caliente
13. Botón de encendido/apagado

## COLOCAR EL APARATO

- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, a prueba de salpicaduras y resistente al calor.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- No cubra el aparato.
- Asegúrese de que el hervidor de agua no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **La tapa del aparato debe cerrarse con cuidado durante el funcionamiento. Si la tapa no cierra bien, la emisión de vapor no funcionará correctamente. Asegúrese de que el filtro extraíble esté correctamente colocado en el hervidor de agua. Vea "Quitar e introducir el filtro" para las instrucciones sobre la forma de insertar el filtro. No olvide colocar el filtro, porque de lo contrario la emisión de vapor no funcionará.**
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- Utilice únicamente la base suministrada con el aparato.
- No retire nunca el aparato de la base cuando esté encendido.
- Encienda al aparato únicamente cuando esté lleno con suficiente agua del grifo.
- Si la tapa no está totalmente cerrada o si el filtro no está colocado correctamente, el hervidor no se apagará automáticamente.
- El hervidor de agua no debe cambiarse de lugar cuando esté en funcionamiento.
- Antes de encender el aparato, asegúrese siempre de que el nivel del agua se encuentre entre la marca de mínimo y la marca de máximo en el indicador del nivel de agua. Si el nivel del agua está por encima de la marca de máximo, el hervidor de agua rebosará al hervir, y es posible que el agua salga despedida con fuerza por encima del borde.

## USO INICIAL

Antes de usarlo por primera vez, se recomienda limpiar a fondo el interior del hervidor. Siga los procedimientos descritos a continuación antes de utilizar el hervidor:

- Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que el producto se encuentra en buenas condiciones.
- Limpie el interior del hervidor con un paño húmedo, procurando mantener secos los componentes eléctricos situados en el exterior del hervidor. Si su mano no cabe dentro del hervidor, enjuague el interior del hervidor con agua caliente jabonosa manteniendo cerrada la tapa.
- Aclare el interior del hervidor con abundante agua.
- Limpie el exterior del hervidor con un paño húmedo. Procure no humedecer los componentes eléctricos, puesto que la unidad podría dañarse.
- Seque bien todas las piezas.
- Se recomienda realizar un ciclo completo del programa antes de utilizar el aparato para preparar bebidas. Siga las instrucciones del apartado "Hervir agua" y hierva un hervidor lleno de agua. Cuando el agua haya hervido, tírela y aclare una vez más el interior del hervidor. Ahora el hervidor está listo para usarse.

## HERVIR AGUA

- Abra la tapa y llene el hervidor con agua a través de la apertura de la tapa. El nivel del agua debe estar entre los niveles "Min" y "Max" indicados en el interior del hervidor.
- Cierre la tapa y asegúrese de que encaja correctamente.
- Enchufe el aparato y coloque el hervidor sobre la base de calentamiento. El hervidor emitirá un pitido para indicar que está encendido.
- Pulse el botón de encendido/apagado  para encender el hervidor. La luz azul se iluminará y el hervidor empezará a calentar el agua.
- A medida que el agua empiece a calentarse, el Indicador LED mostrará la temperatura en tiempo real.
- Cuando el agua alcance la temperatura de ebullición, el hervidor emitirá tres pitidos y dejará automáticamente de calentar el agua.

**ATENCIÓN:** Coja el hervidor por el mango ergonómico y levántelo de la base de

calentamiento para servir. No toque el cuerpo de cristal, ya que estará muy caliente.

Nunca abra la tapa mientras el agua esté hirviendo.

- Cuando haya terminado de servir, tire el agua restante y desconecte el cable de alimentación.

## TEMPERATURA DE MANTENIMIENTO

- Abra la tapa y llene el hervidor con agua a través de la apertura de la tapa. El nivel del agua debe estar entre los niveles "Min" y "Max" que indicados en el interior del hervidor.
- Cierre la tapa y asegúrese de que encaja correctamente.
- Enchufe el aparato y coloque el hervidor sobre la base de calentamiento. El hervidor pitará una vez indicando que está encendido.
- Pulse el botón de encendido/apagado  para encender el hervidor y a continuación pulse el botón de mantener caliente. La luz azul se iluminará y el hervidor comenzará a calentar el agua. Tan pronto comience a calentarse, el indicador LED mostrará la temperatura en tiempo real.
- Pulsando los botones + o -, podrá aumentar o disminuir la temperatura.
- Una vez ajustada la temperatura deseada, la luz azul se apagará y el hervidor dejará de calentar. El hervidor se recalentará ocasionalmente con el fin de mantener la temperatura deseada.
- Utilizando el mango ergonómico, levante el hervidor de la base de calentamiento para servir. No toque el cuerpo de cristal, ya que estará muy caliente. Al levantar el hervidor de la base de calentamiento, se apagará automáticamente.
- Después de servirse, compruebe que el botón del hervidor y la base de calentamiento están secos antes de colocar de nuevo el hervidor sobre la base de calentamiento.

Para continuar utilizando el ajuste Mantenga caliente, pulse el botón encendido/apagado  para encender el hervidor. Pulse el botón Mantenga caliente y seleccione la temperatura deseada, pulsando los botones + o -.

El hervidor mantendrá la temperatura de conservación del calor establecida durante 4 horas y dentro de un rango de +/- 2 grados. Transcurrido este tiempo, el hervidor se apagará para ahorrar energía.



Cuando haya acabado de servir, vierta el agua que quede y desenchufe el cable de alimentación.

### QUITAR E INTRODUCIR EL FILTRO

- No intente quitar el filtro hasta que la unidad se haya enfriado completamente. Abra la tapa.
- Agarre la lengüeta del filtro y tire hacia arriba. El filtro se deslizará hacia afuera fácilmente.
- Lave y aclare el filtro, y vuelva a colocarlo.
- Abra la tapa.
- Agarrando el filtro por la lengüeta, deslice el filtro en las ranuras del interior de la boquilla hasta que encaje de forma segura.
- Una vez el filtro esté encajado de forma segura, el hervidor estará listo para usarse.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y espere hasta que este se haya enfriado.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del hervidor con un paño suave y húmedo. A continuación séquelo bien con un paño seco.
- Limpie el filtro extraíble con agua con jabón y aclárelo bajo el chorro de agua. A continuación séquelo bien con un paño seco.
- Limpie bien la base con un paño limpio y seco.

### DESCALCIFICACIÓN

Cuándo se debe descalcificar el aparato

- El hervidor de agua debe descalcificarse cada 25 usos.
- Los daños causados por no descalcificar periódicamente el aparato no están cubiertos por la garantía.

Producto descalcificador

- La descalcificación debe realizarse únicamente con un producto descalcificador adecuado. Las instrucciones en el envase del producto descalcificador le indicarán para qué aplicaciones puede utilizarse. Puede encontrar productos descalcificadores adecuados en, por ejemplo, supermercados o tiendas de productos para el hogar.

- El proveedor no será responsable por los daños causados por productos descalcificadores.
- No utilice vinagre, concentrado de vinagre o ácido cítrico para descalcificar el aparato.

Procedimiento de descalcificación

- Desenchufe el aparato y espere hasta que este se haya enfriado.
- Llene el hervidor de agua con un producto descalcificador apropiado y déjelo actuar.
- Aclare abundantemente el hervidor de agua con agua limpia.
- Siga las instrucciones incluidas en el envase del producto descalcificador.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Los aparatos eléctricos, accesorios y sus embalajes deben reutilizarse en la medida de lo posible de forma respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, no debe eliminar estos materiales con los desechos domésticos. Solo para países miembros de la UE:



De conformidad con la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), 2002/96/CE, los aparatos usados que ya no puedan usarse deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente.

### SERVICIO POSTVENTA Y GARANTÍA

El periodo de garantía tendrá una duración de 2 años a partir de la fecha de compra según el comprobante de caja, que será asimismo el certificado de garantía. Dirijase al vendedor en relación con la garantía. Los defectos derivados de un uso indebido, de un desmontaje inadecuado, de caídas, golpes o similar o por no descalcificar a tiempo los aparatos que se utilicen con agua no estarán cubiertos por la garantía. En caso de que para un determinado producto se mencionen condiciones de garantía específicas, estas condiciones específicas prevalecerán sobre las condiciones generales. La garantía no será de aplicación a daños consecuenciales. Si tiene preguntas relacionadas con el uso del aparato, le rogamos consulte nuestra página web: [www.bourgini.com](http://www.bourgini.com)

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Sujeto a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.





**The Bourgini Company B.V.**

Raadhuisstraat 6  
4835 JB Breda  
Netherlands

November 2016 V0 23.0007.00.00